

INTERNATIONAL CENTER for INTERCULTURAL COMMUNICATION (ICIC)

<http://liberalarts.iupui.edu/icic>

Newsletter - November 2015

SUMMER WRAP-UP

ICIC wrapped up the summer by successfully hosting two Japanese college programs. The first program, now in its 21st year, brought 17 students to IUPUI from Tsuda College, Japan to complete the Tsuda College-ICIC Women in Leadership Program.

For three weeks, these students studied cultural, professional, and language learning all tied to the theme of women in leadership. Highlights of the program included an excursion to Chicago, IL and interacting with IUPUI students who are currently studying Japanese.



Following right on the heels on the Tsuda program, ICIC welcomed 19 students from Hakuoh University, Japan. During this two-week cultural and English language program, which focused on family life in the US, students attended daily classes at IUPUI, explored Indy, and lived with local host families. ICIC looks forward to hosting both programs again next summer.

Pictured: Hakuoh students enjoy a "Pizza and Sushi" party with students from IUPUI's Japanese Club.

FROM THE DIRECTOR'S NOTEBOOK

Greetings!



We have had a very busy year with many exciting changes. We've added new staff and relocated our office to Cavanaugh Hall, in the heart of IUPUI's campus. I am also pleased to announce two new additions to our advisory board: **Marjorie Lyles**, Ph.D., Professor of International Strategic Management, IU Kelley School of Business Indianapolis, and **Liz Goodfellow**, M.A., Major Gifts Officer, IU School of Liberal Arts at IUPUI. Welcome to ICIC!

Best wishes,

Ulla M. Connor, Ph.D.
Director, International Center
for Intercultural Communication



INTERNATIONAL CENTER
FOR INTERCULTURAL
COMMUNICATION

SCHOOL OF LIBERAL ARTS
Indiana University
Indianapolis

ENGLISH FOR SPECIFIC PURPOSES (ESP)

LANGUAGE INSTRUCTION FOR NICU Parents

ICIC is happy to report that the “Targeted Language Instruction for Limited English Proficiency Latino Families of Infants with Special Needs” program will begin this fall. The program is part of the 2015-2016 research project funded by the Community Health Engagement Program (CHEP): Indiana Clinical and Translational Sciences Institute (CTSI) with supplemental support from The Binational/Crosscultural Health Enhancement Center (BiCCHec) at IUPUI. \$22,800 was granted by CHEP and \$3,085 was granted by BiCCHec. The project period is from October 1st, 2015 through October 1st, 2016.

Together with Family Voices Indiana (FVI), a local nonprofit community organization, ICIC will provide an English for Specific Purposes (ESP) program that is designed for Latino, Spanish-speaking parents with infants in the neonatal intensive care unit (NICU) at Riley Hospital for Children. The instruction involves six modules that are designed to improve parents’ abilities to care for their children and adhere to prescribed methods of care. The goal of these courses is to better equip parents with the vocabulary and knowledge necessary to advocate for their children’s needs within a healthcare setting.

TRAINING FOR JAPANESE ENGINEERS

For the second year in a row, ICIC has been working closely with the Japanese-owned SMC Corporation in Noblesville, IN to provide English programs for their engineers. These courses are targeted towards two proficiency levels of English as part of a 40-week program. The SMC Corporation courses began this past summer, in July 2015, and will run through April 2016.

ICIC TO OFFER WORKSHOP SERIES

Throughout the winter and spring of 2016, ICIC is offering a series of workshops designed to assist international professionals and researchers with enhancing their communication skills. Emphasizing academic writing for publication, grant proposal writing, and intercultural communication, the workshops seek to address the ever increasing communication needs within IUPUI’s international community. Additionally, the intercultural communication workshop will provide critical training and information for domestic clinical practitioners who work closely with Indy’s global population. Each workshop in the series provides engaging, hands-on learning activities.

To enroll, please contact us at (317) 274-2555 or visit us online:
<http://liberalarts.iupui.edu/icic/>

Space is limited, so reserve your spot today!



**INTERNATIONAL CENTER
FOR INTERCULTURAL
COMMUNICATION**

SCHOOL OF LIBERAL ARTS

Indiana University
Indianapolis

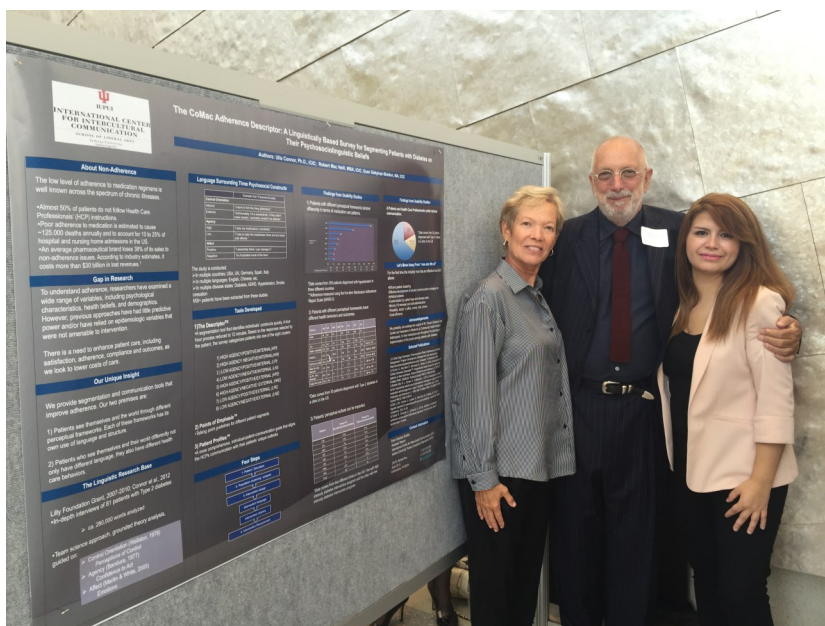
PRESENTATIONS

The ICIC staff has been busy preparing and presenting their research at several conferences this year. We are indebted to the support of **Joann Ingulli-Fattic**, who has graciously funded the Ingulli-Fattic ICIC Educational Fund. This fund provides conference and travel support to our staff to be able to attend and present at conferences, both locally and internationally.

INDIANA CTSI Conference and IDRC Diabetes Symposium

ICIC Director **Ulla Connor** and Assistant Director **Esen Gokpinar-Shelton** (both pictured with ICIC's advisory board member

Robert S. Mac Neill, Jr.) presented a poster entitled "The CoMac Adherence Descriptor: A Linguistically based Survey for Segmenting Patients with Diabetes on their Psychosociolinguistic Beliefs." This poster was presented at both the Indiana CTSI's Indiana Clinical and Translational Sciences Institute 7th Annual Meeting & Watanabe Prize Lecture and the Center for Diabetes and Metabolic Diseases First Annual Symposium.



KOTESOL Conference

From October 9-11, 2015, ICIC Associate Director **Dan Rueckert** attended the 2015 KOTESOL (Korea Teachers of English to Speakers of Other Languages) International Conference in Seoul, South Korea. Dr. Rueckert shared his expertise within a colloquium on "The 21st century English language lesson: Approaches and best practices in ELT." One of **Dr. Rueckert's** specialties is gamification and its application within English language learning.

HARC Conference

In early November 2015, **Ulla Connor**, Director of ICIC, and **Esen Gokpinar-Shelton**, Assistant Director of ICIC, attended the 7th Annual Health Literacy Research Conference (HARC) in Bethesda, MD. ICIC presented a poster entitled "Tailored Patient Education Communication in Patients with Type 2 Diabetes." The presentation highlighted ICIC's innovative research projects that have been focusing on patient adherence to prescribed treatment for type 2 diabetes.

INTESOL Conference

On November 14, IUPUI will host the INTESOL (Indiana Teachers of English to Speakers of Other Languages) 2015 conference, where **Dan Rueckert**, Associate Director of ICIC, will be presenting on the topics of gamification and course design. Dan will be presenting *ESP Balance by Design* with **Rehab Morsi, M.A.**, and *Gamification for Digital Natives* with our current Graduate Research Assistant, **Erica Swanfeldt-Stout**.



**INTERNATIONAL CENTER
FOR INTERCULTURAL
COMMUNICATION**

SCHOOL OF LIBERAL ARTS
Indiana University
Indianapolis

ICIC WELCOMES NEW STAFF

Daniel Rueckert, Ph.D., joined ICIC in January 2015. **Dr. Rueckert** works full-time as the Associate Director for ICIC, creating and overseeing the teaching of English language and culture classes for international and local students, while assisting with medical research projects. He has worked in the Language Education field for 15 years. After completing his doctoral degree, **Dr. Rueckert** worked as a TESOL professor at Oklahoma City University for seven years, where he taught courses in Assessment, Curriculum Development, L2 Methodology, Pedagogical Technology, and Reading. While at OCU, he was the director of the MA in TESOL program and their Community English School. He is a former president of Oklahoma TESOL. His scholarship centers on technology and language learning, assessment, and curriculum development. He was a certified secondary education teacher with endorsements to teach Spanish and English as a Second Language.

Esen Gokpinar-Shelton, M.A., serves as the Assistant Director for the International Center for Intercultural Communication (ICIC) at Indiana University-Purdue University Indianapolis (IUPUI). She holds a B.A. in English Language and Literature, a teaching certificate in English Education from Kafkas University in Turkey, and an M.A. in English with a concentration in TESOL, including a TESOL certificate, from IUPUI. **Ms. Gokpinar-Shelton** has more than five years of ESL/EFL teaching experience at the high school and the collegiate level in various locations across the world including Turkey, China, and the United States. She is currently developing an ESL curriculum for international students attending the IU Dental School at IUPUI, assisting and authoring grant proposals for federal and state funded research projects, and providing tutoring to professionals looking to publish academic papers in their field. Her current research interests include intercultural rhetoric and translanguaging, health literacy and tailored communication, and uses of technology for teaching languages.

Matt Lorch, B.A., A graduate of IUPUI and a returned Peace Corps volunteer who taught English in the Republic of Benin, **Mr. Lorch** has been working as the Administrative Support Specialist/ Office Manager at the International Center for Intercultural Communication (ICIC) since January 2015. His current administrative roles and the international nature of ICIC, as well as its focus on language and culture, fit well within the scope of his prior professional experience and interests. Prior to ICIC, he worked in program support in Washington, DC at two international nonprofit organizations, InterAction and Franciscan Mission Service. More locally at IUPUI and within central Indiana, **Mr. Lorch** has worked as a student mentor at the IUPUI Bepko Learning Center (University College), as well as at African Community International (The African Center, Indianapolis) and Indy Parks & Recreation. Some of his interests include foreign languages (French and Arabic), the nonprofit sector, international relations, sociolinguistics, international development and humanitarian assistance, the Middle East and North Africa (MENA) region, and food politics and nutrition.

Erica Swanfeldt-Stout, B.A., joined ICIC as a Graduate Research Assistant for the 2015-2016 academic school year. **Ms. Swanfeldt-Stout** did her undergrad work at IUPUI, with a double major in English with a concentration in creative writing and Germanic Studies. Her interests include second language acquisition (SLA), neuro-ELT, and conceptual metaphor in Applied Linguistics. She is currently a graduate student in the English M.A. program with a concentration in TESOL.



INTERNATIONAL CENTER
FOR INTERCULTURAL
COMMUNICATION

SCHOOL OF LIBERAL ARTS
Indiana University
Indianapolis

CIMINO AWARD WINNERS –APRIL 2015

The Joan and Larry Cimino Award for Excellence in Intercultural Communication is awarded each year to the best papers and/or theses on intercultural communication submitted by graduate students in the IUPUI School of Liberal Arts. **Larry Cimino**, President of ProConsult, LLC., and a former Manager of Global Relations and Advocacy in Neuroscience for Eli Lilly & Company, is Chair of ICIC's Board of Advisors and has generously funded the scholarship program since 2005.

In 2015, the ICIC Selection Committee chose two winning papers written by graduate students during a course in the M.A. English program at IUPUI. The winning papers included:

Devi Pandit's paper entitled "Code Meshing and Teaching of Grammars: A Celebration of Plurality," written for Kim Lovejoy's section of W509.

Angela Herrmann's paper entitled "Translingual Writing: From Process to Product? Globalizing Written English in the Second Language Writing Classroom," written for Estela Ene's section of W609.

ICIC congratulates **Devi** and **Angela** on the excellence of their papers.

ICIC'S SUMMER MOVE

This past August, ICIC moved from the Emelie Building, which was located off campus, to its new location on IUPUI's campus: Cavanaugh Hall. Home to the IU School of Liberal Arts at IUPUI, Cavanaugh Hall is located across the street from the Campus Center, making the center's accessibility and visibility on campus unparalleled.

In addition to being centrally located on campus, ICIC is located on the first floor along with the Program for Intensive English (PIE), and just two floors down from the English for Academic Purposes (EAP) office. Together, ICIC, PIE, and EAP combine to create the TESOL and Applied Linguistics Network (TALN). This network combines and enhances the school's efforts to teach and promote English language learning at IUPUI and in the local community.

Our New Address:

International Center for Intercultural Communication (ICIC)

IU School of Liberal Arts at IUPUI
Indiana University-Purdue University Indianapolis
425 University Blvd., CA 133
Indianapolis, IN 46202
317-274-2555



Award winners **Devi Pandit** (right) and **Angela Herrmann** (left) pose with ICIC Director, **Ulla Connor**, after the IUPUI 2015 Spring Award Ceremony—A Celebration of Scholarship: The Liberal Arts Honors Convocation

The **International Center for Intercultural Communication (ICIC)** is a university-based research and service organization created in 1998 to enhance links between the city of Indianapolis, the state of Indiana, and cultures/nations throughout the world. ICIC strives for excellence in language and intercultural training in academic, professional, and other occupational contexts. The center is part of the Indiana University School of Liberal Arts at Indiana University-Purdue University Indianapolis (IUPUI).



**INTERNATIONAL CENTER
FOR INTERCULTURAL
COMMUNICATION**

SCHOOL OF LIBERAL ARTS
Indiana University
Indianapolis